

9011
10.19

SFA

SANICUBIC® SC

SANICUBIC® 1 SC



SANICUBIC® 2 SC



Przepompownia do ścieków
• Instrukcja obsługi

<u>1. BEZPIECZEŃSTWO</u>	<u>str.4</u>
1.1 Oznakowanie poleceń w instrukcji obsługi	str.4
1.2 Kwalifikacje i szkolenie personelu	str.5
1.3 Zagrożenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa	str.5
1.4 Praca uwzględniająca bezpieczeństwo.....	str.5
1.5 Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika/operatora	str.5
1.6 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące prac konserwacyjnych, przeglądowych i montażowych.	str.5
1.7 Nieautoryzowane modyfikacje i produkcja części zamiennych.	str.6
1.8 1.8 Niedopuszczalne tryby pracy.....	str.6
<u>2. UWAGI OGÓLNE</u>	<u>str.6</u>
2.1 Wprowadzenie	str.6
2.2 Zapytania i zamówienia	str.6
2.3 Dane techniczne	str.6
2.4 Zakres zastosowania	str.7
2.5 Akcesoria	str.8
<u>3. TRANSPORT I TYMCZASOWE MAGAZYNOWANIE</u>	<u>str.8</u>
3.1 Transport	str.8
3.2 Tymczasowe magazynowanie/konserwacja	str.8
<u>4. OPIS</u>	<u>str.8</u>
4.1 Ogólne aspekty	str.8
4.2 Projekt i funkcjonalność	str.8
<u>5. INSTALACJA</u>	<u>str.8</u>
5.1 Przygotowanie	str.8
5.2 Instalacja	str.9
<u>6. URUCHOMIENIE</u>	<u>str.10</u>
<u>7. KONSERWACJA / SERWISOWANIE</u>	<u>str.10</u>
7.1 Częstotliwość przeglądów i konserwacji	str.10
7.2 Prace konserwacyjne	str.11
<u>8. AWARIE, PRZYCZYNY I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</u>	<u>str.11</u>
<u>9. GWARANCJA</u>	<u>str.12</u>
<u>10. ZMIANY TECHNICZNE</u>	<u>str.12</u>
Załącznik A: Przykład montażu	str.13
Załącznik B: Wymiary	str.14
Dodatek C: Przekrój i lista części zamiennych	str.15

1. BEZPIECZEŃSTWO

OSTRZEŻENIE

Z urządzenia korzystać mogą dzieci w wieku przynajmniej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby bez wiedzy lub doświadczenia, pod warunkiem, że będą one odpowiednio nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumiały związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE:

Instalacja elektryczna musi być wykonana przez wykwalifikowanego elektryka. Zasilacz urządzenia musi być podłączony do uziemienia (klasa I) i chroniony przez wyłącznik różnicowoprądowy o wysokiej czułości (30 mA). Urządzenia bez wtyczek należy podłączyć do głównego wyłącznika zasilania, który rozłącza wszystkie bieguny (odległość między stykami co najmniej 3 mm). Podłączenie takie należy wykorzystywać wyłącznie w do zasilania tego produktu.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, aby zapobiec możliwemu niebezpieczeństwu, musi zostać wymieniony przez producenta, zespół obsługi klienta lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera podstawowe instrukcje, których należy przestrzegać podczas ustawiania, obsługi i konserwacji. Z tego powodu niniejszą instrukcję obsługi winien bezwzględnie przeczytać instalator przed instalacją i uruchomieniem a także kompetentny personel specjalistyczny/użytkownik i musi być ona stale dostępna w miejscu instalacji urządzenia.

Należy przestrzegać nie tylko ogólnych wskazówek bezpieczeństwa wymienionych w tym głównym punkcie bezpieczeństwa, ale także specjalnych instrukcji bezpieczeństwa wymienionych w innych głównych punktach, na przykład dotyczących użytku prywatnego.

1.1 Oznakowanie poleceń w instrukcji obsługi



Niebezpieczeństwo

Termin ten określa wysokie ryzyko zagrożenia, które może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.



Obszar niebezpieczny

Ten symbol opisuje zagrożenia, które mogą prowadzić do śmierci lub obrażeń.



Niebezpiecznie wysokie napięcie

Ten symbol opisuje zagrożenia związane z napięciem i dostarcza informacji na temat ochrony przed tym napięciem.

ATTENTION



Zniszczenie mienia

Ten symbol, w połączeniu ze słowem **UWAGA**, określa zagrożenia dla maszyny i jej prawidłowego działania.

Konieczne należy obserwować znaki przymocowane bezpośrednio do maszyny (na przykład

strzałka kierunku obrotów, oznaczenia przyłączy płynów) i musi być one w pełni czytelne.

1.2 Kwalifikacje i szkolenie personelu

Personel obsługujący, konserwujący, kontrolujący i instalujący musi posiadać odpowiednie kwalifikacje do wykonywania tych prac. Z tego powodu firma musi precyzyjnie określić obszar odpowiedzialności, kompetencji i nadzoru personelu. Jeśli personel nie posiada niezbędnej wiedzy, należy go przeszkolić i poinstruować. W razie potrzeby może to zrobić producent/dostawca pompy w imieniu operatora pompy. Ponadto operator musi upewnić się, że treść instrukcji obsługi jest całkowicie zrozumiała dla personelu.

1.3 Zagrożenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa

Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa może stanowić zagrożenie dla ludzi i środowiska oraz może mieć konsekwencje dla środowiska i maszyny. Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa spowoduje utratę prawa do wszelkich roszczeń odszkodowawczych.

W szczególności nieprzestrzeganie może spowodować następujące zagrożenia:

- Awaria istotnych funkcji urządzenia/systemu
- Niepowodzenie zalecanych metod konserwacji i napraw
- Sprowadzenie na ludzi niebezpieczeństwa przez zagrożenia elektryczne, mechaniczne i chemiczne
- Zagrożenie dla środowiska przez wyciek szkodliwych substancji

1.4 Praca uwzględniająca bezpieczeństwo

Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa wymienionych w niniejszej instrukcji obsługi, obowiązujących przepisów krajowych dotyczących zapobiegania wypadkom, a także wszelkich możliwych regulaminów pracy, obsługi i bezpieczeństwa użytkownika.

1.5 Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika/operatora

- W wypadku gdy gorące lub zimne części urządzenia mogą stanowić zagrożenie, części te muszą być zabezpieczone przed dotknięciem przez użytkownika.
- Zabezpieczeń przed dotknięciem ruchomych części (np. sprzęgła) nie wolno usuwać z pracującej maszyny.
- Wycieki (np. z uszczelnienia wału) przenoszonego materiału niebezpiecznego (np. wybuchowego, toksycznego, gorącego) należy usunąć w taki sposób, aby nie stanowiły one zagrożenia dla ludzi i środowiska. Należy przestrzegać obowiązującego prawa.
- Zagrożenia powodowane przez energię elektryczną muszą zostać wyeliminowane (szczegółowe informacje znajdują się w przepisach krajowych i przepisach miejscowych zakładów energetycznych).

1.6 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące prac konserwacyjnych, przeglądowych i montażowych

Użytkownik musi upewnić się, że wszystkie prace konserwacyjne, inspekcyjne i montażowe są wykonywane przez upoważniony i wykwalifikowany personel specjalistyczny, który został odpowiednio poinstruowany i zapoznał się z instrukcją eksploatacji.

Zasadniczo prace przy maszynie mogą być wykonywane wyłącznie po jej zatrzymaniu. Przez cały czas należy przestrzegać procedury wyłączania maszyny opisanej w instrukcji obsługi.

Pompy lub zespoły pomp, które przenoszą środki niebezpieczne dla zdrowia, muszą zostać odkażone. Niezwłocznie po zakończeniu pracy wszystkie urządzenia zabezpieczające i osłony muszą być ponownie zamontowane i/lub przywrócone do działania.

Przed ponownym uruchomieniem należy przestrzegać punktów wymienionych w rozdziale dotyczącym pierwszego uruchomienia.

1.7 Nieautoryzowane modyfikacje i produkcja części zamiennych Modyfikacje lub zmiany w maszynie są dozwolone tylko po konsultacji z producentem. Oryginalne części zamienne i akcesoria dopuszczone przez producenta służą zagwarantowaniu bezpieczeństwa. Zastosowanie innych części może spowodować brak odpowiedzialności za wynikłe z tego konsekwencje.

1.8 Niedopuszczalne tryby pracy

Bezpieczeństwo użytkownika dostarczonej maszyny jest zapewnione wyłącznie wtedy, gdy jest ona użytkowana zgodnie z przeznaczeniem tj. z *Punktem 2 - Ogólne aspekty* instrukcji obsługi. W żadnym wypadku nie wolno przekroczyć wartości progowych wymienionych w karcie danych.

2. UWAGI OGÓLNE

2.1 Wprowadzenie

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy agregatów pompujących ścieki serii SANICUBIC® SC.

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji obsługi - a w szczególności instrukcji bezpieczeństwa - a także nieautoryzowanej modyfikacji urządzenia lub instalacji nieoryginalnych części zamiennych, gwarancja traci ważność. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikłe z tego szkody!

Podobnie jak w przypadku innych urządzeń elektrycznych, produkt ten może również ulec awarii z powodu braku głównego źródła zasilania lub usterki technicznej. Jeśli w wyniku tego może dojść do uszkodzenia, to w zależności od przeznaczenia należy zaplanować awaryjny generator prądu, ręczną pompę membranową, drugi system (system zdwojony) i/lub niezależny od zasilania sieciowego system alarmowy. Jako producenci chętnie doradzimy również po zakupie. W przypadku wad lub uszkodzeń skontaktuj się ze sprzedawcą.

Gama produktów objętych instrukcją:

SANICUBIC® 1 SC3.0 T	SANICUBIC® 2 SC3.0 T
SANICUBIC® 1 SC4.0 T	SANICUBIC® 2 SC4.0 T
SANICUBIC® 1 SC5.5 T	SANICUBIC® 2 SC5.5 T
SANICUBIC® 1 SC7.5 T	SANICUBIC® 2 SC7.5 T

2.2 Zapytania i zamówienia

Zapytania i zamówienia należy przesłać do wyspecjalizowanego sprzedawcy.

2.3 Dane techniczne

Systemy pojedyncze:

Typ	Moc wejściowa P1 [kW]	Moc znamionowa P2 [kW]	Napięcie U [V]	Prąd znamionowy I _{MAX} [A]	Prędkość (50 Hz) [min ⁻¹]	Wydajność [m ³ /h]	Wysokość pompowania [m]	Odprowadzenie
SANICUBIC® 1 SC3.0 T	4,0	3,0	400	6,9	1400	130	10	DN 100
SANICUBIC® 1 SC4.0 T	5,5	4,0	400	11,2	1400	140	13	DN 100
SANICUBIC® 1 SC5.5 T	6,3	5,5	400	12,1	1400	160	18	DN 100
SANICUBIC® 1 SC7.5 T	8,7	7,5	400	16,9	1400	165	22	DN 100

Typ	Pojemność zbiornika [l]	Pojemność użytkowa [l]	Przyłącze wlotowe	Wolny przelot [mm]	Masa [kg]	Wymiary [mm]	Minimalne wymagania w zakresie miejsca [m]
SANICUBIC® 1 SC3.0 T	480	270	DN 150	80	210	Ø1000	2x1,5
SANICUBIC® 1 SC4.0 T	480	270	DN 150	80	220	Ø1000	2x1,5
SANICUBIC® 1 SC5.5 T	480	270	DN 150	100	225	Ø1000	2x1,5
SANICUBIC® 1 SC7.5 T	480	270	DN 150	100	240	Ø1000	2x1,5

Maksymalna temperatura czynnika: 55°C

Systemy podwójne:

Typ	Moc wejściowa P1 [kW]	Moc znamionowa P2 [kW]	Napięcie U [V]	Prąd znamionowy I _{MAX} [A]	Prędkość (50 Hz) [min ⁻¹]	Wydajność [m ³ /h]	Wysokość pompowania [m]	Odprowadzenie
SANICUBIC® 2 SC3.0 T	4,0	3,0	400	6,9	1400	120	10	DN 100
SANICUBIC® 2 SC4.0 T	5,5	4,0	400	11,2	1400	140	13	DN 100
SANICUBIC® 2 SC5.5 T	6,3	5,5	400	12,1	1400	160	18	DN 100
SANICUBIC® 2 SC7.5 T	8,7	7,5	400	16,9	1400	165	22	DN 100

Typ	Pojemność zbiornika [l]	Pojemność użytkowa [l]	Przyłącze wlotowe	Wolny przelot [mm]	Masa [kg]	Wymiary [mm]	Minimalne wymagania w zakresie miejsca [m]
SANICUBIC® 2 SC3.0 T	1000	500	DN 150	80	370	1450x950	2,5x1,5
SANICUBIC® 2 SC4.0 T	1000	500	DN 150	80	385	1450x950	2,5x1,5
SANICUBIC® 2 SC5.5 T	1000	500	DN 150	100	400	1450x950	2,5x1,5
SANICUBIC® 1 SC7.5 T	1000	500	DN 150	100	425	1450x950	2,5x1,5

Maksymalna temperatura czynnika: 55°C

Materiały

Uszczelnienie wału	Po stronie silnika	Uszczelnienie wału	
	Po stronie pompy	do 4 kW uszczelnienie mechaniczne, od 5,5 kW uszczelnienie odlewane	
Zbiornik	PE HD		
Uchwyt uszczelki	Żeliwo	Korpus pompy	Żeliwo
Wirnik	Żeliwo	Materiały uszczelniające	NBR
Śruby	Stal ocynkowana	Nakrętka wirnika	Stal nierdzewna

2.4 Zakres zastosowania

Urządzenia do pompowania ścieków serii SANICUBIC® SC służą do usuwania (gromadzenia i transportu) brudnych ścieków domowych i przemysłowych oraz ścieków, które powstają poniżej poziomu przyłączy kanalizacyjnych.

Podwójne systemy są stosowane wszędzie, gdzie nie może wystąpić przerwa w odprowadzaniu ścieków zgodnie z DIN 1986.

Pompy ścieków serii SANICUBIC® SC nie wolno używać do odprowadzania ścieków zawierających substancje, które niszczą lub uszkadzają materiały pompy lub zbiornika.

Graniczne warunki użytkowania:

- Pompa nie jest przeznaczona do pracy w trybie ciągłym! Dane dotyczące pompowania podane na tabliczce znamionowej dotyczą tylko chwilowego obciążenia (S3 25%).
- Maksymalny dopuszczalny dopływ musi zawsze być mniejszy niż objętość zasilania pompy (patrz tabliczka znamionowa).

2.5 Akcesoria

Urządzenia do pompowania ścieków serii SANICUBIC® SC są dostarczane ze:

- Sterowaniem poziomem i skrzynką przyłączeniową

3. TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

3.1 Transport

Pompy ścieków serii SANICUBIC® SC nie wolno rzucać ani upuszczać. Ponadto winny one być transportowane w pozycji poziomej.

3.2 Tymczasowe magazynowanie/konserwacja

Do tymczasowego przechowywania i konserwacji wystarczy przechowywać urządzenie w chłodnym, ciemnym, suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu. Urządzenia powinny być przechowywane poziomo.

4. OPIS

4.1 Aspekty ogólne

Jednostki pompujące ścieki serii SANICUBIC® SC są dostarczane jako gotowe do użycia, w pełni odporne na zalanie pojedyncze lub podwójne systemy ze zbiornikiem zbiorczym wykonanym z tworzywa sztucznego odpornego na gaz i nieprzepuszczającego zapachów. Działanie opiera się o nieblokowaną pionową pompę do ścieków i automatyczną kontrolę poziomu. Urządzenia wyposażone są w kompletną skrzynkę przyłączeniową wraz z całym wymaganym wyposażeniem.

4.2 Projekt i funkcjonalność

Ścieki (naturalny spadek) dopływają do zbiornika odbiorczego urządzenia do odprowadzania ścieków SANICUBIC® SC dzięki wlotowi DN 150 (połączenie kołnierzowe). Zbiornik przeznaczony jest **do bezciśnieniowej pracy**, tzn. zawarte w nim ścieki są buforowane bez ciśnienia, a następnie transportowane do kanału ściekowego.

Poziom wody podnosi się w rurce zanurzeniowej umieszczonej na górnej powierzchni zbiornika i tak długo spręża powietrze znajdujące się w tej rurce, aż ciśnienie nie uruchomi przełącznika rurki zanurzeniowej w skrzynce przełączników. W rezultacie pompa zostaje załączona i transportuje wodę ze zbiornika przez przewód ciśnieniowy do wyższej położonej kanalizacji. Skrzynka przełączników w jednostce pompującej SANICUBIC® 2 SC zawiera przełącznik, który powoduje naprzemienne załączanie pomp. Tylko w trybie przeciążenia (gdy jedna pompa nie może poradzić sobie z dopływającą ilością wody), załączona zostanie również druga pompa.

Zawór zwrotny w przewodzie ciśnieniowym (dostarczany zgodnie z DIN 19 760) zapobiega cofaniu się wody z przewodu ciśnieniowego do zbiornika.

Urządzenia są wyposażone w bezpotencjałowe styki, do których można podłączyć urządzenia alarmowe (dzwonek, klakson, brzęczyk i tak dalej).

W skrzynce rozdzielczej znajduje się przekaźnik zabezpieczający silnik, który automatycznie wyłącza silnik w przypadku przeciążenia (zbyt wysoki pobór mocy).

5. INSTALACJA

5.1 Przygotowanie

- Bezproblemowa obsługa pompy zależy także od jej prawidłowego i nienaganego montażu. Z tego powodu należy przestrzegać następujących punktów:

- Miejsce instalacji winno być pomieszczeniem dobrze wentylowanym, suchym, w którym nie dochodzi do zamarzania.
- Miejsce instalacji musi mieć odpowiednie wymiary. Wysokość pomieszczenia powinna wynosić ok. 2 do 2,5 m. Zgodnie z DIN 1986, część 3, obowiązują następujące zasady: „Wszystkie elementy instalacji ... (i)... wszystkie elementy obsługi... muszą być w każdej chwili bezpiecznie dostępne i gotowe do działania.
...Elementy układu nie mogą być zasłonięte przez przechowywane towary, meble, zasłony lub podobne przedmioty...”.
- Fundament pomieszczenia instalacji musi być zaprojektowany tak, aby mógł wytrzymać potencjalnie obciążenia, w zależności od wielkości urządzenia.
- W położonych nisko pomieszczeniach często dochodzi do nagromadzenia się wody gruntowej i przecieków. Dlatego też w jednym z rogów pomieszczenia powinien znajdować się mały zbiornik, w którym ciecze te mogą się gromadzić i być stamtąd usuwane za pomocą pompy piwnicznej.
- Hak sufitowy nad miejscem instalacji jednostki pompującej ułatwi montaż, a także potencjalne prace konserwacyjne i naprawcze pompy.
- Przed rozpoczęciem instalacji wszystkie pomiary konstrukcyjne i rur należy sprawdzić i porównać z wymiarami urządzenia. Należy przy tym zwrócić szczególną uwagę, aby stale opadająca rura wlotowa nie znajdowała się poniżej wysokości wlotu zbiornika zbiorczego.

5.2 Montaż

W trakcie montażu zwrócić szczególną uwagę na wolną od naprężeń i szczelną instalację rur i armatury.

5.2.1 Konfiguracja

Urządzenia do odprowadzania ścieków serii SANICUBIC® SC są ustawiane w miejscu instalacji tak by dopasować je do istniejących rurociągów. W miejscu takim ustawia się je idealnie poziomo.

„Urządzenie pompujące ścieki musi być zabezpieczone za pomocą odpowiedniego wyposażenia na miejscu przed siłami skręcającymi i pływowymi!”

5.2.2 Wlot

Przewód wlotowy jest podłączony do kołnierza DN 150. Musi on zawsze biec pod nachyleniem w dół. Niedozwolone są odcinki unoszące się przed wlotem.

5.2.3 Rurociąg odpływowy

Na przewodzie ciśnieniowym rurociągu odpływowego zawsze należy zainstalować zawór zwrotny:

DIN 19 760, część 3: „Po przerwaniu pompowania zawór zwrotny musi automatycznie zatrzymać przepływ zwrotny ścieków z przewodu ciśnieniowego. Kiedy pompa zacznie pompować, zawór zwrotny musi się automatycznie otworzyć...”

Zaleca się zainstalowanie zaworu odcinającego za zaworem zwrotnym, aby ułatwić czyszczenie lub ewentualną wymianę zaworu zwrotnego.

Rurociąg odpływowy musi być instalowany ze stałym wzniosem, bez niepotrzebnych skoków w łuku poza poziomem wylewania, a następnie kierować się w dół ze stałym spadkiem do kolektora kanalizacyjnego. Rurociągi i armatura muszą być tam, gdzie to konieczne, podparte za pomocą obejm rurowych lub wsporników.

5.2.4 Wentylacja

Wentylacja zbiornika (kołnierz DN 100) jest instalowana albo bezpośrednio do przewodu wentylacyjnego budynku, albo prowadzona osobno nad dach.

5.2.5 Podłączenie elektryczne

Środki ostrożności:

- Wszystkie stosowane układy elektryczne muszą być zgodne z normą IEC 364 / VDE 0100, przykładowo więc gniazda muszą mieć styki ochronne.
- Podłączenie elektryczne może wykonać tylko osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje! Należy przestrzegać przepisu VDE 0100 lub jego odpowiednika!
- Sieć elektryczna, do której podłączona jest instalacja, musi być wyposażona w bardzo czuły wyłącznik różnicowoprądowy FI IA <30 mA przed sterowaniem lub, aby zapobiec awarii sterownika w wypadku zadziałania takiego wyłącznika, w jeden wyłącznik różnicowoprądowy na każdą z pomp, pomiędzy sterowaniem a

pompą. W przypadku instalacji w łazienkach i prysznicach należy przestrzegać odpowiednich przepisów normy DIN VDE 0100 część 701.

- Należy przestrzegać przepisów normy EN 12 056-4.
- W przypadku podłączenia zasilania prądem przemiennym należy wykonać ochronę zewnętrzną za pomocą wyłączników obwodów o charakterystyce K, zwykle 3-biegunowych, mechanicznie blokowanych. W ten sposób zapewniona jest pełna izolacja zasilania i wyklucza się zasilanie 2 fazami jednocześnie.
- W suchych pomieszczeniach wszystkie urządzenia elektryczne, takie jak sterowniki, przekaźniki alarmowe i gniazda, muszą być zainstalowane w wykonaniu przeciwzalaniowym.
- Uwaga! Przed każdą instalacją i demontażem pompy lub innymi pracami w instalacji należy ją odłączyć od zasilania sieciowego.
- Przeciążenie może spowodować przegrzanie silnika. W przypadku przegrzania nie wolno dotykać gorących powierzchni silnika.
- W wypadku korzystania z przedłużacza musi on odpowiadać cechom dostarczonego kabla połączeniowego.

Skrzynka rozdzielcza jest mocowana do ściany, a elektryczne kable połączeniowe podłączane zgodnie ze schematem połączeń. W trakcie podłączania upewnić się, że układ elektryczny jest zgodny z obowiązującymi wytycznymi VDE.

Schemat okablowania zespołu pompującego znajduje się w skrzynce rozdzielczej i należy go tam pozostawić, aby ułatwić pracę personelu konserwacyjnego i obsługi klienta.

6. URUCHOMIENIE

Przed uruchomieniem wszystkie połączenia należy ponownie sprawdzić pod kątem prawidłowej instalacji. Zawór odcinający musi być otwarty.

Następnie należy włożyć wtyczkę do gniazda i sprawdzić kierunek obrotów pompy. Należy przestawić przełącznik ręczny/0/automatyczny na krótko w pozycji „Ręczny”. Gdy silnik zatrzymuje się, kierunek jego obrotu można porównać z właściwym kierunkiem obrotu (strzałka obrotu) na górnej powierzchni otworu inspekcyjnego. Jeżeli pompa pracuje w odwrotnym kierunku, należy zamienić ze sobą dwie z trzech faz.



Następnie ustawić przełącznik ręczny/0/automatyczny na „Automatyczny” i przeprowadzić próbny rozruch. W tym celu zbiornik zbiorczy jest napełniany normalnym wlotem (umywalka, toaleta itp.). Instalacja musi się automatycznie włączyć, opróżnić zbiornik i ponownie wyłączyć. Po wyłączeniu woda nie może wracać z przewodu ciśnieniowego z powrotem do zbiornika, a rurka Pitota w zbiorniku musi w całości wynurzyć się z wody. Jeśli tak nie jest, czas pompowania będzie musiał zostać wydłużony.

Podczas testu wszystkie rury i łączniki są ponownie sprawdzane pod kątem szczelności i ponownie uszczelniane, gdy zajdzie taka potrzeba. Jeśli pompa działa prawidłowo, przełącznik pozostanie w pozycji „Automatycznej”.

7. KONSERWACJA / SERWISOWANIE

7.1 Częstotliwość przeglądów i konserwacji

Częstotliwość przeglądów i konserwacji zgodnie z DIN 1986 (norma niemiecka) Część 31: „Instalacje do usuwania ścieków powinny być sprawdzane przez klienta raz w miesiącu przez monitorowanie jednego cyklu przełączania pod kątem ich funkcjonowania i szczelności...System winien być serwisowany przez specjalistę. Okresy pomiędzy przeglądami i czynnościami konserwacyjnymi nie powinny przekraczać:

- 3 miesiące dla systemów w zastosowaniach komercyjnych
- 6 miesięcy w budownictwie wielorodzinnym
- 1 rok w budownictwie jednorodzinym”

7.2 Prace konserwacyjne



Wszystkie źródła zasilania muszą być odłączone!

7.2.1 Zbiornik zbiorczy

Otwórz pokrywę inspekcyjną i przepłucz zbiornik za pomocą węża, aby usunąć osady brudu ze ścian zbiornika.

7.2.2 Zawór zwrotny

Otwórz pokrywę inspekcyjną i wyczyść wnętrze zaworu zwrotnego.

7.2.3 Pozostałe

Wszelkie dalsze prace konserwacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel serwisowy.

8. AWARIE, PRZYCZYNY I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



Wszystkie źródła zasilania muszą być odłączone!

ATTENTION



Aby zdemontować silnik ze zbiornika, nie należy wykręcać 4 śrub z łbem sześciokątnym (pozycja 16 listy części zamiennych), ponieważ w przeciwnym razie dojdzie do uszkodzenia uszczelki mechanicznej i wycieku oleju, a gwarancja zostanie unieważniona! Jeżeli demontowany jest tylko silnik, należy wykręcić wszystkie 4 śruby (pozycja 13 listy części zamiennych). Jeżeli ze zbiornika demontowana jest kompletna pompa, należy odkręcić wszystkie 4 nakrętki (pozycja 23 listy części zamiennych).

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie problemu
1. Silnik nie obraca się	<ul style="list-style-type: none">- Zbyt niskie napięcie, brak napięcia- Nieprawidłowe podłączenie zasilania- Uszkodzony kabel zasilający- Zablokowany wirnik- Zabezpieczenie silnika zadziałało z powodu przegrzania, zablokowania, błędu napięcia- Błąd sterowania- Uszkodzony silnik	<ul style="list-style-type: none">- Sprawdzić napięcie zasilania- Naprawić- Wymenić/ Dział obsługi klienta- Wyczyścić- Sprawdzić / Dział obsługi klienta- Sprawdzić / Dział obsługi klienta- Wymenić/ Dział obsługi klienta

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie problemu
2. Silnik obraca się, ale nie pompuje	<ul style="list-style-type: none"> - Zatkany lub zużyty wirnik - Zatkany zawór zwrotny - Zatkany lub zamknięty zawór odcinający - Zatkany przewód ciśnieniowy - Zatkane gniazdo wlotowe - Nieprawidłowy kierunek obrotu - Zbyt niski poziom wody w zbiorniku - Zatkana wentylacja zbiornika - Zatkany odpowietrznik korpusu pompy 	<ul style="list-style-type: none"> - Wyczyścić/wymienić - Wyczyścić - Wyczyścić/otworzyć - Wyczyścić - Wyczyścić - Naprawić - Wyłączyć/ Dział obsługi klienta - Wyczyścić - Wyczyścić
3. Silnik pracuje, a następnie wyłącza się	<ul style="list-style-type: none"> - Błąd lub wahania napięcia - Źle zaprojektowane zabezpieczenie termiczne - Zbyt wysokie zużycie energii 	<ul style="list-style-type: none"> - Naprawić/ Dział obsługi klienta - Sprawdzić / Dział obsługi klienta - Obsługa klienta
4. Silnik się nie wyłącza	<ul style="list-style-type: none"> - Błąd sterowania - Zatkana rurka Pitota 	<ul style="list-style-type: none"> - Dział obsługi klienta - Wymienić/ Dział obsługi klienta

9. GWARANCJA

Jako producent, obejmujemy urządzenie gwarancją na okres 24 miesięcy od daty jego zakupu.

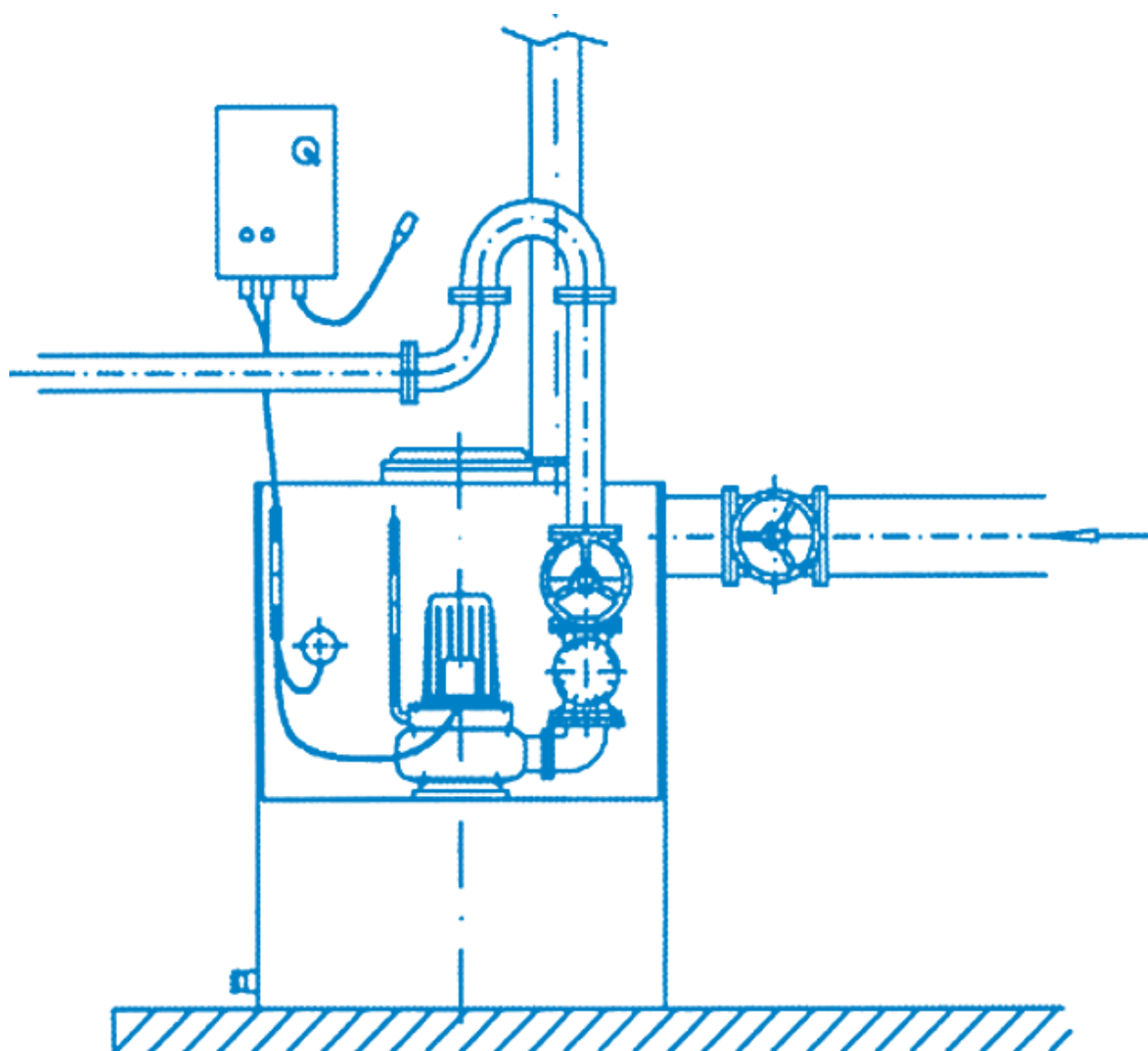
Dowód sprzedaży jest uważany za dowód gwarancji. W tym okresie gwarancyjnym, według naszego uznania - przez nieodpłatną naprawę lub wymianę - usuniemy wszystkie usterki wynikające z wad materiałowych lub produkcyjnych urządzenia.

Gwarancja nie obejmuje wszystkich szkód spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub zużyciem. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody następcze powstałe w wyniku awarii urządzenia.

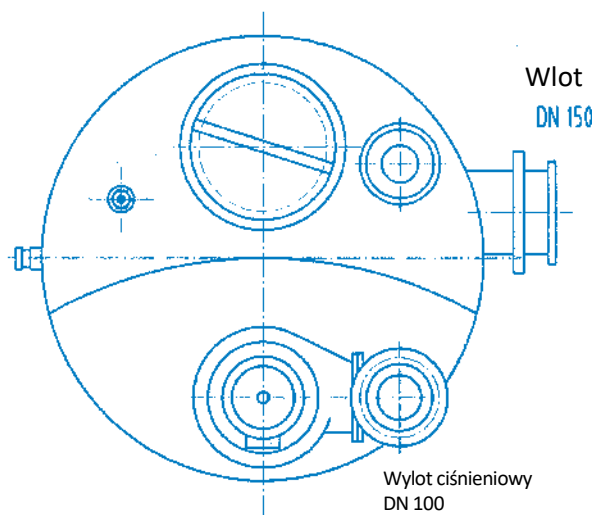
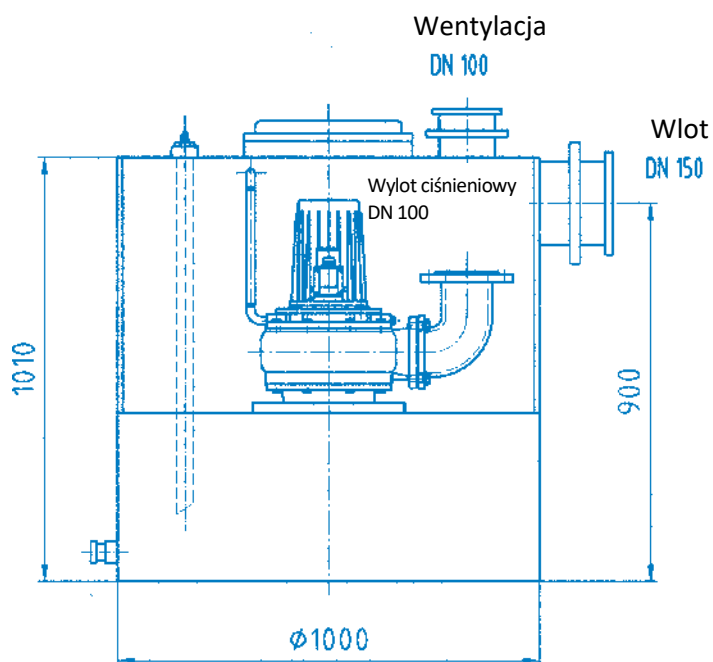
10. MODYFIKACJE TECHNICZNE

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych na zasadzie ulepszeń.

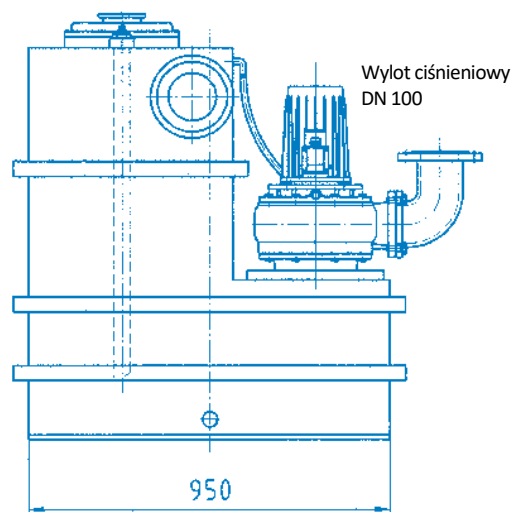
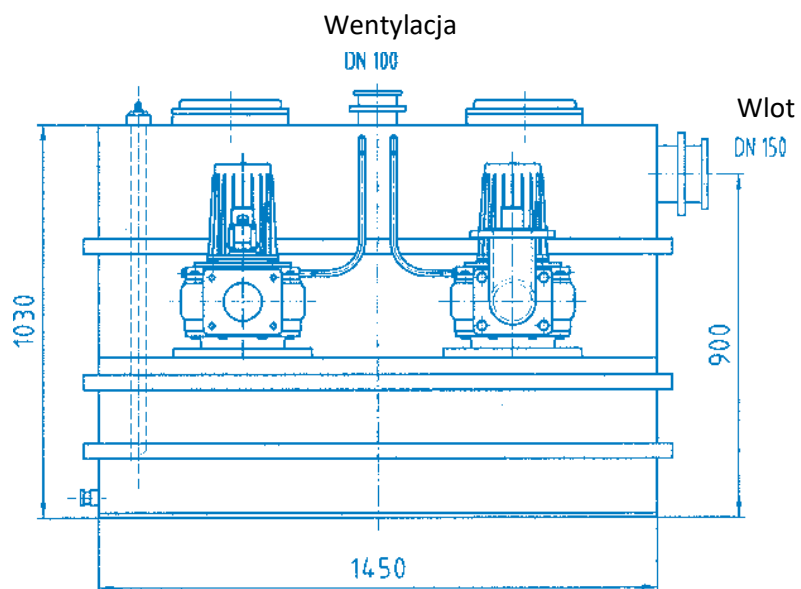
Załącznik A: Przykład montażu



Załącznik B: Wymiary SANICUBIC® 1 SC

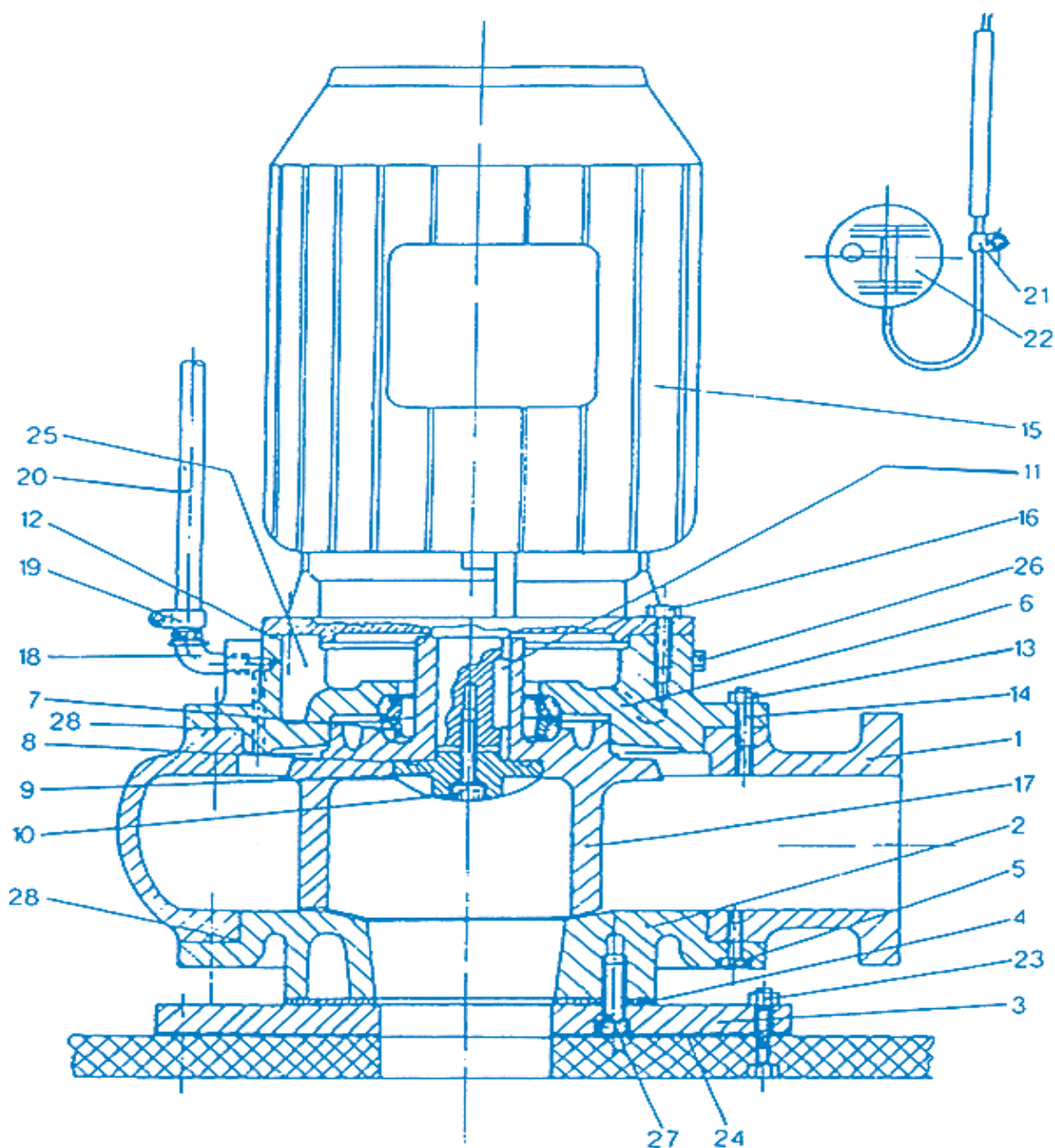


SANICUBIC® 2 SC



Załącznik C: Przekrój i lista części zamiennych

Przekrój



Wykaz części zamiennych

Rozdzielnie:

Ilość	Oznaczenie	Nr artykułu
1	Rozdzielnica ZPS1 (3,0/4,0/5,5 kW)	256300
1	Rozdzielnica ZPS1-SD (7,5 kW)	215402
(1)	Rozdzielnica ZPS2 (3,0/4,0/5,5 kW)	255400
(1)	Rozdzielnica ZPS2-SD (7,5 kW)	215403
1 (1)	Zestaw małej sprężarki	71035

Wykaz części zamiennych pompy

Pozycja	Ilość	Oznaczenie	Nr artykułu
1	1 (2)	Korpus pompy SANICUBIC® SC 3.0 i 4.0	ZE1384
	1 (2)	Korpus pompy SANICUBIC® SC 5.5 i 7.5	ZE1138
2	1 (2)	Pokrywa QSHE/101 SANICUBIC® SC 3.0 i 4.0	ZE1129
	1 (2)	Pokrywa QSHE/100Z-3 SANICUBIC® SC 5.5 i 7.5	120141
3	1 (2)	Płyta kołnierza dolotowego	200,005
4	1 (2)	Uszczelka płaska 340 x 105 x 3	ZE1566
5	8 (16)	Śruba sześciokątna M10x25	117724
6	1 (2)	Uchwyt uszczelki GG SANICUBIC® SC 3.0 i 4.0	145015
	1 (2)	Uchwyt uszczelki GG SANICUBIC® SC 5.5 i 7.5	145023
7	1 (2)	Uszczelnienie mechaniczne 3,0 i 4,0 kW	279950
	1 (2)	Uszczelka ze schładzanego odlewu 5,5 i 7,5 kW	80115
8	1 (2)	O-ring 50 x 3	80114
9	1 (2)	Pokrywa wirnika SANICUBIC® SC 3.0 i 4.0	120127
	1 (2)	Pokrywa wirnika SANICUBIC® SC 5.5 i 7.5	120143
10	1 (2)	Śruba sześciokątna M 10 x 30	ZE1237
	1 (2)	Tarcza uszczelniająca Cu 10 x 20 x 2,0 mm	145013
12	1 (2)	O-ring 190 x 3	60107
13	8 (16)	Śruba sześciokątna M 10 x 30 SANICUBIC® SC 3.0 i 4.0	ZE1237
	8 (16)	Śruba sześciokątna M 12 x 30 SANICUBIC® SC 5.5 i 7.5	ZE1516
15	1 (2)	Jednostka silnika 3,0 kW z wirnikiem	111103
	1 (2)	Jednostka silnika 4,0 kW z wirnikiem	111104
	1 (2)	Jednostka silnika 5,5 kW z wirnikiem	111107
	1 (2)	Jednostka silnika 7,5 kW z wirnikiem	111108
16	4 (8)	Śruba sześciokątna M 12 x 25	ZE1130
	4 (8)	Podkładka sprężysta B 12	ZE1302
17	1 (2)	Wirnik D=200mm, 3,0 kW	120134c
	1 (2)	Wirnik D=220mm, 4,0 kW	120134e
	1 (2)	Wirnik D=230mm, 5,5 kW	120142a
	1 (2)	Wirnik D=250mm, 7,5 kW	120142b
18	1 (2)	Przelotka kąтова R 3/8"	117031
19	2 (4)	Zacisk węża	ZE1582
20	1 (2)	Wąż odpowietrznika	117030
23	8 (16)	Nakrętka sześciokątna M 12	ZE1382
	8 (16)	Podkładka sprężysta B 12	ZE1302
24	1 (2)	Uszczelka płaska DN 100	ZE1121
25	1 (2)	Olej wypełniający 0,8l, SANICUBIC® SC 3.0 i 4.0	14009
	1 (2)	Olej wypełniający 1,0 l, SANICUBIC® SC 5.5 i 7.5	14009
26	1 (2)	Śruba wlewu oleju gwint 3/8"	140025
	1 (2)	Pierścień uszczelniający 17 x 22 x 1,5mm, Cu	140030
27	4 (8)	Śruba imbusowa M 16 x 30	ZE1647
28	1 (2)	O-ring 236 x 3 SANICUBIC® SC 3.0 i 4.0	120131
	1 (2)	O-ring 270 x 3 SANICUBIC® SC 5.5 i 7.5	120139

FRANCE

SOCIÉTÉ FRANÇAISE
D'ASSAINISSEMENT
41Bis, Avenue Bosquet - 75007 Paris
Tél. + 33 1 44 82 39 00

UNITED KINGDOM

SANIFLO Ltd.,
Howard House, The Runway
South Ruislip Middx.,
HA4 6SE
Tel. +44 208 842 0033
Fax +44 208 842 1671

IRELAND

SANIRISH Ltd
IDA Industrial Estate
Edenderry - County Offaly
Tel. + 353 46 9733 102
Fax + 353 46 97 33 093

AUSTRALIA

Saniflo (Australasia) Pty Ltd
Unit 9-10, 25 Gibbes Street
Chatswood
NSW 2067
Tel. +61 298 826 200
Fax +61 298 826 950

DEUTSCHLAND

SFA SANIBROY GmbH
Waldstr. 23 Geb. B5
63128 Dietzenbach
Tel. (060 74) 30928-0
Fax (060 74) 30928-90

ITALIA

SFA ITALIA spa
Via del Benessere, 9
27010 Sizzano (PV)
Tel. 03 82 61 81
Fax 03 82 61 8200

KOREA

www.sfa.biz
sales@saniflo-korea.kr

ESPAÑA

SFA SI
C/ del Sant Crist, 21
P.I. Pla d'En Boet
08302 Mataró - Barcelona
Tel. +34 93 544 60 76
Fax +34 93 462 18 96

PORTUGAL

SFA, Lda.
Sintra Business Park, ed. 01-1ºP2710-089
SINTRA
Tel. +35 21 911 27 85
Fax. +35 21 957 70 00

SUISSE SCHWEIZ SVIZZERA

SFA SANIBROY AG
Vorstadt 4
3380 Wangen a.A
Tel: +41 (0)32 631 04 74
Fax: +41 (0)32 631 04 75

BENELUX

SFA BENELUX B.V.
Industrieweg 1c-d
6101 WS Echt (NL)
Tel. +31 475 487100
Fax +31 475 486515

SVERIGE

SANIFLO AB
BOX 797
S-191 27 Sollentuna
Tel. +08-404 15 30
info@saniflo.se

POLSKA

SFA POLAND Sp. z o.o.
ul. Białołęcka 168
03-253 Warszawa
Tel. (+4822) 732 00 32
Fax (+4822) 751 35 16

РОССИЯ

SFA РОССИЯ
101000 Москва - Колпачный переулок
9а
Тел. (495) 258 29 51
факс (495) 258 29 51

ČESKÁ REPUBLIKA

SFA-SANIBROY, spol. s r.o
Sokolovská 445/212, 180 00 Praha 8
Tel : +420 266 712 855
Fax : +420 266 712 856

ROMANIA

SFA SANIFLO S.R.L.
145B Foisorului Street District 3
31177 BUCURESTI
Tel. +40 787 634 557
info@saniflo.ro

TÜRKIYE

SFA SANIHYDRO LTD ŞTİ
Mecidiye Cad No:36-B Sevencan Apt.
34394 MECIDIYEKOY - ISTANBUL
Tel : +90 212 275 30 88
Fax : +90 212 275 90 58

CHINA

SFA 中国
上海市静安区石门二路333弄3号振安广
恒安大厦27C室 (200041)
Tel. +86(0)21 6218 8969
Fax +86(0)21 6218 8970

BRAZIL

SFA Brasil Equipamentos Sanitários
Rua Maria Figueiredo 595,
CEP : 04002-003 São Paulo, SP
Tel : (11) 3052-2292
sanitrit@sanitrit.com.br
www.sanitrit.com.br

SOUTH AFRICA

Saniflo Africa (PTY) Ltd
Unit A6 , Spearhead Business Park
Cnr. Freedom Way & Montague Drive
Montague Gardens, 7441
Tél : +27 (0) 21 286 00 28
info@saniflo.co.za
www.saniflo.co.za

NEW ZEALAND

Saniflo New Zealand Ltd
PO Box 383 Royal Oak,
Auckland 1345
Tel : 09 390 4615
Fax : +61 2 9882 6950

SERVICE HELPLINES

France
Tel. 01 44 82 25 55
Fax. 03 44 94 46 19

United Kingdom
Tel. 08457 650011
(Call from a land line)
Fax. 020 8842 1671

Ireland
Tel. 1850 23 24 25
(LOW CALL)
Fax. + 353 46 97 33 093

Australia
Tel. +1300 554 779
Fax. +61.2.9882.6950

Deutschland
Tel. 0800 82 27 82 0
Fax. (060 74) 30928-90

Italia
Tel. 0382 6181
Fax. +39 0382 618200

España
Tel. +34 93 544 60 76
Fax. +34 93 462 18 96

Portugal
Tel. +35 21 911 27 85
Fax. +35 21 957 70 00

Suisse Schweiz Svizzera
Tel. +41 (0)32 631 04 74
Fax. +41 (0)32 631 04 75

Benelux
Tel. +31 475 487100
Fax. +31 475 486515

Sverige
Tel. +08-404 15 30

Norge
Tel. +08-404 15 30

Polska
Tel. (+4822) 732 00 33
Fax. (+4822) 751 35 16

РОССИЯ
Tel. (495) 258 29 51
Fax. (495) 258 29 51

Česká Republika
Tel. +420 266 712 855
Fax. +420 266 712 856

România
Tel. +40 724 364 543
service@saniflo.ro

Türkiye
Tel. +90 212 275 30 88
Fax. +90 212 275 90 58

Brazil
Tel. (11) 3052-2292

中国
Tel. +86(0)21 6218 8969
Fax. +86(0)21 6218 8970

South Africa
Tel. +27 (0) 21 286 00 28